

Őszi szám



Fotó: Vetterling

A Magyar Szentkorona-emlékműnél Mattsee-ban

2009. június 18-án egyházi közösségünk 52 tagja tisztelgett Mattsee-ban az új helyen felállított Magyar Szentkorona-emlékműnél. A Mattsee-i polgármester köszöntője és tájékoztatója után Merka János plébános megáldotta és megkoszorúzta az áthelyezett emlékművet, majd megköszönte Mattsee polgármesterének és a helyi múzeum igazgatójának a magyar ügy érdekében végzett áldozatos munkájukat.



Kedves Magyar Testvérek!

Az egész világ naponta lélegzetét visszafogva hallgatja a gazdasági világválságról szóló híreket. A válság leküzdésére billiós, gazdaságot serkentő segély-csomagokat mozgatnak meg. Mindenki a válságról beszél, mintha minden probléma gyökere a pénzihiány lenne.

Pedig a gazdasági válság helyett az embernek a válságáról, erkölcsi válságról van szó, a gazdasági válság csak eredménye az erkölcsi válságnak.

Nem egy világűrből pottyant meteorit, hanem emberek okozták a jelenlegi krízist: lelkiismeretlen, gátlástalan emberek idézték elő a kárt, spekuláltak el mások pénzét, tettek tönkre elvakult kapzsisággal munkahelyeket, embereket. Hogyan, miért juthattunk ide?

Senki sem tekinti az embert nagyobbnak, mint a keresztények Istene: „Teremtünk embert képmásunkra, magunkhoz hasonlóvá” olvasható a Biblia első lapján Isten kijelentése, pár sorral alatta pedig ez áll: „Isten megteremtette az embert, saját képmására, az Isten képmására teremtette őt”.

Az embernek tulajdonképpen ujjongania kellene azon, hogy ilyen nagyságot állítanak róla. Ám sokan semmit sem akarnak tudni a minket szeretetből teremtő Istenről, mert ez megkövetelné az embertől, hogy tanuljon meg szeretni. Minden vallás elvárja az embertől, hogy jó legyen. A kereszténység rendkívül radikális módon teszi ezt, egész az ellenségszeretetig menően.

Ezt az emberképet csonkították meg posztmodernnek nevezett korunkban, megvetett fundamentalistának pecsételve meg mindazokat, akik még mernek hivatkozni rá. Megfosztották az embert az Istenben gyökerező erkölctől, és az istenhitre épülő lelkiismerettől. Helyette kitermelték az erkölctelen és lelkiismeretlen embertípust, a kapzsi, önző, pénzimádó embert, aki számára Isten halott, és akinek a jelszava így hangzik: Tedd, amihez kedved van, és ami neked hasznot hoz! Nyomd el magadban lelkiismereted hangját, mert nem kell már tudni, mi az igaz és jó!”

Megfosztották az embert a jó és rossz mércéjétől, és elvezették egy új világba, melyben Isten trónfosztottá vált, és olyan emberek állították magukat az Ő helyébe, akiknek semmi sem szent többé. Így lettünk tanúi és résztvevői

egy pogány forradalomnak, a pogányság újraéledésének, melynek a gazdasági válság csak az egyik szüleménye.

A posztmodern márnak ebből a kábulatából próbálja XVI. Benedek pápa a világot felébreszteni, magasba emelve a jó és rossz mércéjét, hogy mindenkinek világítson.

Első körlevelében ismét szemünk elé állította a szerető Istent. Miért tiltakozunk mi emberek annyira ellene, mikor szeretve lenni és szeretni - ez a mi legnagyobb vágyunk. Olyan Istenünk van, akinek lényege a szeretet, aki megtanít minket szeretni, és megadja nekünk a kegyelmet, hogy képesek is legyünk rá. Mások kizsákmányolása helyett mások szeretetére tanít.

Korunk szorongattatásai közepette csak egyet tehetünk: egyre szorosabban kapcsolódnunk kell Jézus Krisztushoz, mert tudjuk: a kereszten győzött a sátán, feltámadásában pedig a halál fölött, most pedig győz minden szívben, mely megnyílik előtte.

Benedek pápa mondta 2006. szeptember 10-én müncheni szabadtéri szentmiséjében: „A világnak szüksége van Istenre... Jézus Krisztus abszolút mércéket állít fel, és minden ezeken a mércéken múlik: ezek a mércék ugyanis nem csupán teóriák, hanem megvilágítják a szívet, s így az értelmet és a cselekvést a helyes útra vezérlik”.

2005. augusztus 20-án, az Ifjúsági Világtalálkozón pedig ezt mondta: „Az igazi forradalom egyedül a gyökeres Istenhez-fordulásban áll, aki mértéke annak, hogy mi a helyes.”

A gazdasági válság szenvedő alanyaiként be kell ismernünk, hogy egyedül csak ez a járható, krízisből kivezető út, és ezt az utat csak Istennel együtt járhatjuk.

Tisztelettel kérem Önöket, legyünk útitársak! Misszióink előttünk álló rendezvényei segítsenek mindannyiunkat a helyes úton járni.

Merka János, plébános

Olaszországi zarándoklat és körút

Egyházi közösségünk 64 tagja október 10-től 17-ig autóbusszal körutazást tesz Olaszországban, érintve Verona, Pádua, San Marino, Loretto, Manoppello, San Giovanni Rotondo, Pompej, Róma, Assisi és Firenze városokat.

Információs délután

vasárnap, szeptember 20-án 16.00 órától.

Quo Vadis?



Az Erdingi Magyarok július első hétvégéjén tartották már második alkalommal családi lelki hétvégéjüket az Agatharied közelében lévő Berghofban. A szervezők célja az volt, hogy a nagyon jól sikerült tavalyi hétvége eredményeire építve most is tartalmas és emlékezetes időt töltsön el együtt a társaság.

Pénteken este mindenki megérkezése, „berendezkedése” és a gyermekek ágyba fektetése után, János atya köszöntőt mondott és kifejtette gondolatait az ez évi mottóról: „Merre megyünk, merre tartunk.” Utána közösen megbeszéltük a hallottakat.

Szombaton reggel az ébredőket az aznapi felelősök által előkészített svédasztalos reggeli várta. Háromnegyed tíztől János atya gyermekeinknek tartott beszélgetést, barkácsolást, játékot „Noé bárkája” címmel. A foglalkozáson 22 kis „Noé” vett részt, akik a kapott kis fa állatkákkal, kis batyuval és a hallottakkal gazdagodva, csatlakoztak a „nagyokhoz”. Tizenegy órakor közösen szentmisén vettünk részt. Az evangélium elhangzása után tovább mélyítettük a péntek esti és a szombat délelőtti programok gondolatait. Kiadós ebéd és kis pihenés után, akadályversenyt tartottunk. Állomásaink feladatai is a jelmondatunkhoz igazodtak. (Elsősegély, konzervdoboz dobálás, keresztkészítés jégkrém pálcikából és díszítés, szélforgó készítés, ételek kitalálása, képek felismerése és fakanállal „Kinder tojás” egyensúlyozás). A résztvevők az egyes állomásokat többször is meglátogatták és a kihívásokat sikeresen „legyőzték”.

Kávé és süteményezés után a fiúk fociztak, a gyerekek pedig kötelet húztak, és „Schwungtuch”-kal játszva várták, hogy a tábortűz elkészüljön. Amikor a tűz már csak parázslott, akkor kezdtük el a szalonna és kolbászkák sütését a rácson. Este gyermekeink készítettek spontán előadást számunkra. Majd a gyermekek lefektetése után a tűznél énekeltünk és jókedvűen beszélgettünk hajnalig.



a Misszió támogatásáért, János atyának áldozatos munkájáért és Funke Katalinnak fáradtságos szervezéséért, Isten áldását kérve rájuk.

Vasárnap a svédasztalos reggeli és pakolás után kiértékelő megbeszélést tartottunk, ahol mindenki elmondhatta véleményét és gondolatait az elmúlt napokról, mi volt jó és min lehetne még javítani.

Majd konvojban elmentünk a közelben lévő Taubenberg-i hegyi házhoz, ahol ízletes és kiadós ebédet elköltve köszöntünk el egymástól.

Szeretnék ezúton is köszönetet mondani

Funke Attila

P.s.: Már jövő évre is lefoglaltuk a házat július első hétvégéjére.

Családi Lap

A müncheni és München környéki magyar családok lapja

Kedves Olvasóink!

Lapunk legutóbbi számában a kétnyelvűség gyakorlati kérdéseivel foglalkoztunk. Sári Tereza nyelvtanárnő sok praktikus tanáccsal tűzdelt cikkéből, ill. a Tudták-e rovatunkban megjelent, a Balassi Intézetben folyó magyar nyelvtanulási lehetőségéről olvashatnak itt szemelvényeket. Ebben a számban foglalkoztunk még a kisgyermekkel való hazarepülés és - gyermekorvosi szemszögből - a nyaralásra való felkészülés kérdéseivel.

Ősszel egy külön számot készülünk megjelentetni Müncheni Magyar Babaváró címmel. Mindannyiunkat, akik itt vártuk és hoztuk világra gyermekeinket, értek váratlan, kellemetlen meglepetések a terhesség és az első babás hónapok alatt abból adódóan, hogy nem ismertük a német, illetve a müncheni egészségügyi rendszer sajátosságait, a gyermekfelügyeleti lehetőségeket, stb. Ebben a különszámban tapasztalatainkat, tanácsainkat vetjük papírra és tesszük az Interneten mindenki számára elérhetővé, reményeink szerint megkönnyítve más kismamák sorsát. Üdvözlettel: **dr. Somorai Márta**

Kétnyelvűség – Gyakorlati tanácsok (szemelvények)

„**Válasszuk szét a nyelveket - ne keverjük!** Ne keverjük a két nyelvet, szigorúan válasszuk szét őket! Csak így akadályozhatjuk meg, hogy gyermekünk össze-vissza keverje a nyelveket. Azaz tartsuk be az „egy személy - egy nyelv” szabályt mindig minden körülmény között. A két nyelv keverése, a szavak kölcsönzése a másik nyelvből négy éves kor környékén egyébként természetes, de nem szabad felerősíteni! Minél változatosabban, szebben beszélünk, annál szebben fog a gyerek is beszélni. Olvassunk sokat magyarul, hogy színesedjék, gazdagodjék stílusunk, szókincsünk. A legfontosabb: mi se keverjük beszédünkbe német szavakat - amennyire lehet. Ez pl. a német hivatalok nevénel nem fog menni (a „Kreisverwaltungsreferat”-ra nincs magyar szavunk), de ahol lehet, használjuk a

megfelelő magyar kifejezést! Íme egy lista a leggyakrabban németül használt szavakról (ahol - valljuk be - inkább erre áll a szánk, pedig van rá magyar megfelelő is):

Flohmarkt = bolhapiac

Luftschlange = szerpentín

Gutschein = utalvány, ajándékutalvány

Lachs = lazac

Laufrad = futóbicikli, egyensúlyozó bicikli

U-Bahn = metró

Laterne = lámpás, lámpion

S-Bahn = HÉV

Laternenumzug = lámpásmenet

diszipliniert = fegyelmezett

Vorschulkind = előkészítő (iskolai előkészítő)

basteln = barkácsolni

Sommerschlußverkauf = nyár végi kiárusítás

Weihnachtsmarkt = karácsonyi vásár

Apfel(saft)schorle = almafröccs

Glühwein = forralt bor

...és folytathatnánk a felsorolást. A keverés legnagyobb hátránya, hogy a gyerek is így fogja megtanulni tőlünk, és ahogy halad az idő, egyre több magyar szót helyettesít német szavakkal a magyar mondaton belül.”

„**Teremtsünk lehetőségeket!** Minden ember más stílusban beszél. Teremtsük meg annak lehetőségét, hogy a gyerekünk sok magyar anyanyelvű embert halljon beszélni (ne csak mindig a mamát), megismerkedjen más emberek szókinccsével, beszédstílusával, kifejtésével. Játsszon gyakran a nagyszülőkkel, barátokkal, ismerősökkel. Járjunk vele magyar rendezvényekre, adjunk lehetőséget neki, hogy barátságot kössön magyar gyerekekkel és **aktívan** használja velük a magyar nyelvet. Egykorúakkal játszva fejlődik a leghatékonyabban (és észrevétlenül) gyermekünk beszéde. Ezért vigyük gyerekcsoportokba, ahol a többi gyermek is magyarul beszél. Hadd lássa gyermekünk, hogy a többnyelvűség természetes, magyart tanulni pedig nem öncél, hanem egy élő és sokak által beszélt nyelv. Keressünk „sorstársakat”. (Megjegyzés: sokan öncélúnak tartják, ha valaki egy ritka nyelvet tanul meg. Az én válaszom erre: angolul mindenki tanulhat, legkésőbb az iskolában. Talán egyszer épp a magyar válik majd hasznára. Másrészt nem tudna a nagyszülőkkel kommunikálni...)”

„**Pozitív hozzáállás.** Közvetítettük neki, hogy magyarul beszélni - külföldön mások füle hallatára is - pozitív dolog. Ha a játszótéren pl. átváltunk vele németre, azzal azt sugalljuk neki, hogy a magyar nyelv csak otthon, a négy fal között szalonképes! Hívjuk fel a figyelmét rá, ha olyan gyerekekkel találkozunk, akik a németen kívül még egy másik nyelvet is tudnak.” **Sári Tereza**

Tudták-e,

hogy a budapesti Balassi Intézetben egyéves ösztöndíj alapú **Magyarságismereti képzés**-re jelentkezhetnek a 18. életévüket betöltött külföldön élő magyar származású fiatalok? Az intenzív oktatás a magyar beszéd, írás és olvasás elsajátítása mellett a magyar kulturális örökség megismertetésére is törekszik. A Magyar Köztársaság Oktatási és Kulturális Minisztériumának Határon Túli Magyarok Titkársága és a Balassi Intézet közös ösztöndíja magában foglalja az oktatás, a kollégiumi elhelyezés költségeit és némi zsebpénzt. További információ a www.bbi.hu weboldalon Képzéseink címszó alatt található.

Müncheni Magyar Babaváró – A különszám fő témái:

Mire lesz szükségünk?

Mi itt szüdtünk – kórházi

Az első babahónapok –

Baba-lak-berendezés

beszámoló

a gyermekorvos

Ne felejtünk el időben

A nőgyógyász ajánlja

válaszol

jelentkezni!

A baba ajánlja

Könyvajánló

Gyermek bibliakör a magyar misén

Mindannyian, akik egy templomi közösség tagjaként nőttünk fel, szeretnénk, ha gyermekeinknek is megadatna ez az élmény - a közösen ünnepelt karácsonyok és húsvétok, az együtt éneklés, az együvé tartozás élménye. Szeretnénk tehát a kisgyermekes családokat jobban bevonni müncheni magyar katolikus közösségünkbe, hogy gyerekek és szüleik egymást megismerve, ünnepeinket együtt ünnepeelve nőjenek fel, nőjenek bele ebbe a közösségbe.

Éppen ezért hívunk most minden hatéves kor alatti gyermeket és családját, látogassák a minden hónap első vasárnapján a szentmise igeliturgiája alatt a sekrestyében tartott gyermek bibliakört. A résztvevők a mise elején a sekrestyében találkoznak és a megjelentek számának és életkorának megfelelően egy-egy bibliai szöveget dolgoznak fel mesével, játékkal, énekkel. Mindenkit szeretettel várunk! **Dr. Somorai Márta**

Cserkészhírek



Tavaly szeptemberben egy kicsit árván kezdtük a cserkészévet, hiszen a lánycsapat parancsnoka, Győry Kati, egy évre elment Argentínába, a fiúcsapat parancsnokát, Győry Andrist pedig teljesen lekötötte diplomamunkája. Ezenkívül négy fiúőrsvezető (Dóry Bontond és Koppány, Kutasi Dániel és Lauber Dávid) elment külföldre, januárban követte őket a Boszorkányok őrsvezetője, Propst Andi. Mégis egy élménydús évre pillanthatunk vissza!

Rögtön a szünet után indultak a nagycserkész őrsök a hagyományos AKIra (akadályversenyre), hogy tudásukban megmérkőzzenek a többi külföldi magyar cserkészcsapat őrsével. Kossuth Lajos segítségére siettünk, hisz a szabadságharc hadiköltségeinek fedezésére tetemes mennyiségű aranyat és egyéb értéktárgyakat kellett eljuttatni a Debrecenben székelő kormányhoz.

Az '56-os forradalomról egy mozi est keretében emlékeztünk meg: együtt megnéztük és megvitattuk a „Szabadság és szerelem” című nagysikerű filmet. Ezután már lázasan készültünk a karácsonyi ünnepségre, ahol a Kiwi őrök nagyon hangulatosan előadta árnyjáték formában a Csillagtallérok meséjét.

Januártól kezdve 12 cserkész számára elkezdődött a nagy kaland. Bejelentkeztek a nyári őrsvetőképző táborba, ami azt jelentette, hogy nem csak gyakorlati cserkész-tudásból meg cserkész-történelemből, hanem magyarságismeretből is (történelem, földrajz és irodalom) vizsgát kellett tenniük. Mind a tizenketten nagyon sikeresen vizsgáztak, amit szorgalmuknak és a felkészítő szülőknek köszönhetnek. Különösen hálásak vagyunk Lauber Áginak, hogy szombatonként intenzíven töltötte a tudást a jelöltek fejébe. Szintén nagy köszönet jár Bányai Attilának és Siményi Lászlónak, meg nem utoljára Dóry Emese-nek a sok külön hétvégeért!



Egy jó hangulatú farsangi buli után megismerkedtünk Kukorica Jancsival és Iluskával, és pünkösdkor követtük őket Pfünzhidára, ahol egy hétig táboroztunk. A fényképek igazolják, hogy nem hiába nevez-zük a táborozást az év fénypontjának!

A nyári vezetőképző táborig már csak a KÖKI (Körzeti kiscserkész akadémia) volt hátra. Oda úgy indultunk, hogy meg akartuk védeni a múltkori első helyezést. A stuttgarti Béka őrök nem így gondolták, úgyhogy idén ők vitték haza a győztes kupát, de a müncheniek sem voltak restek, nem egy kupával, hanem kettővel tértünk haza. A Mamut őrök 2. helyezést, a Masü őrök (Maci őrök + 1 Süni) meg 3. helyezést lettek. Nagy volt a tét! A gonosz boszorkány úgy elvarázsolta a Béke angyalát, hogy az eltökélte: modern erdőre van szükség. Élő állatok helyett elég néhányat kitömve kiállítani és mozgólépcsőkön könnyítsék az emelkedőn felvezető sétákat. A sok lelkes kiscserkész összefogásának köszönhetően július végén a megszokott vadregényes erdő vár minket Kastlban, ahol 160 külföldi magyar cserkész fog együtt táborozni, elsajátítva a vezetés mesterségét.

Szeptembertől újra velünk lesz Kati, akkor már, mint újdonsült cserkész-tiszt, és együtt örülhetünk a számos új vezetőnek!

Maitz Eszter

Pálfordulás

A Münchener Magyar Katolikus Misszió „Pálfordulás” címmel nyereményjátékot indított a Szent Pál év méltó lezárásaként. A kérdésekre a megadott válaszokból kellett a helyeset kiválasztani és a mellettük lévő betűt a kérdések alatt található számozott négyzetekbe kellett beírni. Az így kapott betűket, ha visszafelé olvastuk, megkaptuk a rejtvény megoldását: „A nemzetek Apostola”.

Sajnos a vártnál kevesebb megoldás érkezett be. A nyeremények kisorsolását a misszió elvégeztük. A nyerteseket értesítettük és gratulálunk nekik.

Adományok ÉRTESÍTŐNK postázási költségeire

2009. március 1-től június 30-ig

Aichinger Emmerich 15,00; Amrein Elisabeth 20,00; Appelhofer Maria 10,00; Barabas Klarwein Sari 50,00; Bittera Jenő 20,00; Bone Wilhelm 10,00; Cseka Ildikó 10,00; Dezasse Lea 40,00; Dinnyés Enikő 50,00; Ertl-Moliere Livia 10,00; Facskó Éva 20,00; Farkas Regina 10,00; Fasching Nikolaus 20,00; Fáskert Gábor 30,00; Frank Franz 30,00; Frank Ibolya 15,00; Gelencsér János 10,00; Geyr v. Géza 30,00; Goetz László 30,00; Graefin z. Toerring Maria 20,00; Greppmayr Günther 50,00; Gyana Aranka 80,00; Hahn Florian 10,00; Hajek Hubert 14,00; Hasreiter Elisabeth 20,00; Hausner Margit 100,00; Horváth Attila 5,00; Horváth Péter 20,00; Iles Roland 25,00; Kaiser József 10,00; Klaus Franz 20,00; Koncz Zoltán Dipl. 20,00; Leitner Ernst dr. 30,00; Lengyel Georgina 10,00; Ley Johannes 30,00; Madl Cecilia 40,00; Makai Imre 10,00; Meinzl Andrea dr. 50,00; Mécsáros József 20,00; Moosbauer Mária 25,00; Moosheimer Beatrix 10,00; Nádas Éva 25,00; Pfeiffer Alois 50,00; Prettnerhofer Zoltán 20,00; Quicken Edith 15,00; Rein Barbara 10,00; Reményi Éva 20,00; Richter Vladimir 50,00; Rózsáné Sipeki Éva 50,00; Sallay Adrienn 45,00; Schauder Mária 30,00; Schmidt Anna 20,00; Schmidt Mária 10,00; Schütt Margareta 20,00; Somogyi István dr. 20,00; Spies Zoltán 15,00; Spitz Ida 30,00; Szabó István 20,00; T. Tamás 15,00; Tóth Lujza 10,00; Török Johann 20,00; Turmayer Julius 30,00; Varga Margit 15,00; Voggenreiter Margit 10,00; Wetzstein Barbara 10,00; Wirschinger Michael 25,00; Zafar Amjad 20,00;

Hálásan köszönjük szíves adományait. Isten fizesse meg minden jóságukat.

Varga Katalin

A Hétvégi Magyar Iskola csoportjai

12.00-13.00-ig

Tücskök – magyar néptáncsoport

Tobak Edit, tel.: 0157/768 10 928

Szín- és bábjátszó csoport

Vezető:

Fejér István, tel.: (089) 900 19 817

13.00-15.30-ig csoportonkénti tanítás

Szivárvány csoport (óvodások)

Vezetők:

Abonyi Zsuzsa, tel.: 0152/296 43 328

Kristmann Júlia, tel.: (089) 157 11 83

Vastag Erzsébet, tel.: (089) 470 22 17

Betűző csoport

Vezetők:

Józsáné Oláh Lenke,

tel.: (089) 939 50 600

Medvéne Kispál Andrea,

tel.: (089) 877 88 730

Olvasó – író csoport I.

Vezetők:

Font Ildikó, tel.: 0170/124 78 06

Kalló-Lengyel Katalin, tel.: (08092) 49 69

Olvasó – író csoport II.

Vezetők:

Márkus Gabriella, tel.: 0173/716 36 70

Heinrich Edit, tel.: 96 19 46 19

Olvasó – helyesíró csoport

Vezető:

Vízy Zsuzsanna, tel.: (08161) 23 28 90

Irodalom – történelem csoport

Vezető:

Meyle Éva, tel.: (089) 723 01 844

15.30-18.00-ig cserkészfoglalkozás

Csapatparancsnokok

Győry Katalin, cspk, tel.: (089) 121 62 552

Maitz Eszter, cspk. helyettes, tel.: (08233) 210 612

**Merka János plébános,
Dr. Beer Miklós váci megyéspüspök
és
Dr. Cserháti Ferenc püspök
Áldozócsütörtökön, május 21-én a
Damenstift-templomban**



**Utczás Bettina, új ministráns
a Damenstift-templomban**



**Első szentáldozáshoz járult 2009. május 17-én:
Bácsalmási Beatrix, Bácsalmási Zsófia, Bokor Zsófia, Heinrich Martin,
Péter-Fuer Júlia, Savic Bianca és Szodfridt Júlia**

krónika



Varga Kata színművésznő
a Petőfi Sándor: János vitéz - zenés,
dalos, táncos meseszínház előadásában
2009. július 18-án
a HMI tanérváró ünnepségén



DurMol☺k ifjúsági énekkarunk
a július 19-i hálaadó szentmise után



Szenior Klubunk fő szervezőjének,
Wiedra Berzsényi Mónika,
a győri Zichy-palotában lévő babamú-
zeum „örökös anyjának”
tevékenységét és kitartását
életműdíjjal ismerték el.



Ifjúsági kirándulás
2009. július 11-én
a Breitachklammhoz,
Bajorország egyik legimpozánsabb
hasadékjához,
az Allgäu-i Oberstdorf közelében

Magyarul beszélő orvosok Münchenben és környékén

Ssz.	Név, szakosodás	Cím	Telefon
1.	Dr. Börzsönyi Antal, szülész, nőgyógyász	Bahnhofstr. 16b, 85354 Freising	08161-12 666
2.	Dr. Börzsönyi Gizella, gyermekorvos	Bahnhofstr. 16b, 85354 Freising	08161-12 666
3.	Dr. Csiky-Strauss Margit fogorvos	Rheinstr. 30, 80803 München	089-36 55 21
4.	Dr. Domann Gabriel, fogorvos	Oberföhringer Str. 169, 81925 München	089-957 84 10
5.	Dr. Erdey Melinda, fogorvos	Heiglhofstr. 28a, 81377 München	089-719 29 06
6.	Dr. Heller Julius, fogorvos	Zaubzerstr. 13, 81677 München	089-47 80 27
7.	Dr. Hury-Bencze Antónia, fogorvos	Berliner Str. 18, 85221 Dachau	08131-14 289
8.	Dr. Kisgyörgy Zoltán, mozgásszervi megbetegedések, rehabilitációs szakorvos	Theaterstr. 29, 80333 München	089-29 34 66
9.	Dr. Lamper József, mozgásszervi szakorvos (ortopéd), akupunktúra, chiroterápia	Wettersteinplatz 2, 81457 München	089-620 30 462
10.	Dr. Leitner Andreas, fogorvos	St. Veit-Str. 11, 81673 München	089-431 31 44
11.	Dr. Linde-Krakowszky Zsuzsanna, bőrgyógyász	Viebigplatz 4, 80686 München	089-57 33 56
12.	Dr. Lintner-Remmele Judit, pszichoterápia	Schleißheimer Str. 130, 80737 München	089-123 69 10
13.	Dr. Schmidmer Katalin, fogsabályozó szakorvos	Leopoldstr. 104, 80802 München	089-35 47 47 10
14.	Dr. Siményi László, szemorvos	Münchner Str. 42, 82008 Unterhaching	089-61 82 74
15.	Dr. Staroscik Péter, fogorvos	Bauerstr. 37, 80798 München	089-271 41 72
16.	Dr. Tömöri Kinga, fogorvos	Leonrodstr. 27, 80636 München	089-12 94 179
17.	Dr. Venczel József, általános orvos	Adelheidstr. 23, 80798 München	089-27 29 460
18.	Dr. Venczel Márta, üzemorvos, munkaegészségügyi szolgálat	Adelheidstr. 23, 80798 München	089-27 29 460
19.	Dipl. Psych. Weiß Adrienn pszichoanalitikus, pszichoterápia	Liebherrstr. 5, 80538 München	089-23 70 24 61

**E-mail címünk: info@ungarische-mission.de
Internet címünk: www.ungarische-mission.de**

Szent Korona-emlékmű avatás Mattseeban

A Szeniorok Klubja és a Rózsafüzér Társulat szokásos évi kirándulása ebben az évben a Salzburgtól mintegy 20 kilométerre keleti irányban, festői környezetben fekvő Mattsee volt. János atya magyar vonatkozásaiért választotta ezt az Ausztriában fekvő kisvárost. Itt ugyanis 25 évvel ezelőtt a külföldön élő magyarok adományából egy kis emlékművet emeltek azon a helyen, ahol a Szent koronát és a koronázási tárgyakat – ország-alma, jogar – történelmében remélhetőleg utoljára, 1945-ben elásták. Később egy kissé távolabb, közvetlenül a tó partján egy Szent István emlékmű is létesült.

A buszban János Atya elmondta, hogy kirándulásunk céljának megvalósulása majdnem kútba esett, mert a hely előzetes megtekintése alkalmával értesültek a polgármestertől, hogy emlékhely tulajdonképpen éppen nincs, mert a földművessel, akinek földjén a kis kápolna állt, a 25 éves szerződés most lejárt és a jelenlegi tulajdonos azt nem kívánja megújítani. Emiatt új helyre kell azt telepíteni. A hely már megvan, de a felállítás még nem történt meg, megígérte azonban, hogy kirándulásunk napjára készen lesz. Így abban az örömben lehet részünk, hogy részt vehetünk az áthelyezett emlékmű megáldásán.

Ezt követően Kalmár Sándor rövid tájékoztatást tartott a Szent Koronáról, annak történelméről 1916-ig, az utolsó koronázásig. Az Árpádház kihalása után kalandos utat járt be legnagyobb nemzeti kincsünk. Többször volt külföldön zsákmányként, vagy elzálogosítva, de mindig visszatérve, hol tárgyalások, békekötések, vagy kiváltás útján. Tájékoztatást kaptunk a korona külső megjelenéséről, és szellemi jelentőségéről. A Szent Korona-tan alapjairól, mint önálló jogi személyről, és mint a magyar nemzet megtestesítőjéről.

Ezután Navracsecs József tartott élményszerű beszámolót a Szent Korona történetéről 1920-tól napjainkig. Ezen belül is főhangsúllyal a Szent Kincs utolsó, mattseei elásásáig illetve kiásásáig. Megtudtuk, hogy a korona, nehogy a szovjet csapatok birtokába kerüljön, 1945. március elejétől ismét kalandos útra kelt. Veszprém, Sopron, Velem átmeneti állomások után elhagyta az országot és az „Öt” szállító rozoga teherautó végül is Mattseeban kötött ki, ahol Pajtás Ernő ezredes, a Koronaőrség parancsnoka vezetésével a tó feletti mocsaras síkság szélén, egy kettéfűrészelt benzines hordóba rejtve, elásták. Ezt követően, már másnap amerikai fogságba estek. A Szent Korona – hosszas vattatás és nyomozás után – végül is az amerikai hadsereg birtokába került, majd, mint menedékjogot kapott személyiség 1978-ig egy texasi, hadászati támaszponton őrizték. A Korona ekkor tért vissza hazánkba. Először a Magyar Nemzeti Múzeumban állították ki, majd – a millenniumi év nyitányaként – 2000. január 2-án a Parlament kupolacsarnokában helyezték el.

Mattsee-i megérkezésünk előtt Kalmár Sándor még egy rövid, történelmi tudásunkat felelevenítő tájékoztatást adott első királyunk, Szent István életéről, neveltetéséről, majd uralkodásáról: a kereszténység elterjesztése, egyházmegyék, püspökségek kialakítása (Esztergom, Kalocsa, Veszprém, Eger, Pécs, Győr, Vác, Csongrád), kolostorok építtetése, világi törvénykezés kialakítása, vármegyék létrehozása, István halála, szentté avatása. Ezek voltak a főbb fejezetek.

Sajnos útjavítások miatti torlódás következtében tetemes késéssel érkeztünk meg Mattseebe. A templomkerti hatalmas hársfa árnyékában Rupert Felber úr, a helyi múzeum

igazgatója fogadott bennünket, aki kedves üdvözlő szavai után nagy tárgyi tudást bizonyító ismertetést tartott a Szent Korona és a koronázási eszközök odaérkezéséről, különös tekintettel a Szent Jobb megmentéséről. Megtudtuk, hogy a koronázási ékszerekkel együtt a Szent Jobb is Mattseebe érkezett és az ottani plébánost kérték meg elrejtésére. A plébános úr az ereklyét ideiglenesen díványában rejtette el, majd gondoskodott róla, hogy feletteséhez, a salzburgi püspökhöz kerüljön. A Szent Jobb innen – egyházi kérésre - az amerikai hadsereg egy tisztje által már 1945. augusztus 19-én Pestre érkezett, így a Szent István ünnepi körmeneten már jelen lehetett.

Az ismertetés után Felber úr vezetésével megtekintettük a VIII. századig visszamenő múlttal rendelkező nagyon szép és gyönyörűen karbantartott templomot. Ezután került sor a Szent Korona emlékmű megtekintésére, majd megáldására. Az emlékmű új helye közvetlenül a templom alatti tóparti sétány egy árnyas beszögellésében van. Légvonalban mintegy 400 méterre eredeti helyétől, ami innen nagyon jól látható, a fennsíkon álló két fa jóvoltából. Régi fénykép után ítélve az áttelepítők tökéletes munkát végeztek. Az utolsó napon még arról sem feledkeztek meg, hogy az emlékhely két oldalára egy-egy gyönyörű, nemzetiszínű szalagokkal díszített, hatalmas cserép virágkompozíciót helyezzenek. A munka gyorsaságára, és erre a momentumra Matthäus Maislinger úr, a rendkívül szimpatikus polgármester is kitért ünnepi beszédében, amivel az avatás meg is kezdődött. Beszédében a polgármester úr megemlítette: azért is igyekeztek oly nagyon, hogy érkezésünkre minden elkészüljön, mert nagy örömükre szolgál, hogy egy magyar csoport és egy magyar pap mindjárt birtokba tudja venni és megáldja az új emlékhelyet. Maislinger úr szavai után Csanálosy Zsuzsa szavalta el nagyon szép hangsúlyozással a Korona c. verset, majd Merka János plébános atya áldotta meg az emlékhelyet. Szavaiban méltányolta a mai nap jelentőségét, de figyelmeztetett minket feladatunkra, hogy ne feledkezzünk el tetteinkkel és imádságainkkal szolgálni hazánkat. Az áldást követően Solti Kati szavalta el nagy átéléssel a Szózatot, majd koszorúzás után a Himnusz eléneklésével fejeződött be a Szent Korona-emlékhely új helyének felavatása.



A tóparti sétányon továbbmenve mintegy kétszáz méter után a Szent István-emlékműhöz értünk. Itt is a polgármester úr tartott rövid ismertetést az emlékmű létrejöttének körülményeiről. Arról a közös munkáról, melyet az áldozatkész magyarok és a helyhatóság végzett a szép létesítmény megvalósulásáért. Ezt követően Csanálosy Zsuzsa, Szent István Imre herceghez írott intelmeiből olvasott fel részleteket. Mind a tíz fejezetből kiragadva a lényegét. Itteni tisztelgésünk a “Boldogasszony Anyánk” éneklésével fejeződött be.

Rupert Felber úr jóvoltából még egy nagyon kedves meglepetésben volt részünk. Egy fényképalbum dokumentum értékű képek bemutatásával láthattuk a Szent Korona kiásásának folyamatát és egyéb felvételeket az eredeti emlékhely felavatásáról. Legnagyobb örömünkre az albumot misszióknak ajándékozta.

Kirándulásunk jól megérdemelt, ízletes ebéddel folytatódott a Stiftskeller vendéglő hangulatos kerthelyiségében, majd buszba szálltunk és azzal a jóleső érzéssel hagytuk el Mattsee-t, hogy a magyarokat, a magyar történelmet jól ismerő és ápoló, magyarokat szerető barátokat ismerhettünk meg. Hálas köszönet áldozatos tevékenységükért.

Kalmár Sándor

A jeruzsálemi körkép



A szomorkásan szemerkélő májusi eső reggel még semmi jót nem ígért az Altöttingbe készülő 14 lelkes zarándoklónak, a Katakomba Klub és a Hölgykoszorú tagjainak. De mire a jó hangulatban megérkező kis csoport elérte a német kisvárost, az időjárás is kellemessé vált.

Altötting öt évszázada Bajorország legnagyobb zarándokhelye. Úti célunk első állomása a megváltó szenvedésének és halálának tematikáját feldolgozó Jeruzsálem-kép, mely napjaink Németországának egyetlen történelmi tárgyú körképe, s összeurópai viszonylatban is egyetlen elismerten eredeti vallási témájú körképként van számon tartva. Rajta kívül mindössze két további, szintén körkép formátumú s nagyságú

alkotás létezik a világon, mely hasonlóan a krisztusi szenvedéstörténet állomásait és magát a keresztfeszítést dolgozza fel, az egyik a svájci Einsiedeln-ben, a másik a kanadai Québecben. Az 1902/1903-as években készült impozáns, 1200 négyzetméter felületű festmény alkotója egy 20. századi bibliafestő mester, Professzor Gebhard Fugel. A körkép csodálatos festményei – a siratófal, Jézus viszi a keresztet, a keresztfeszítés, Jézus sírja – olyan megrázóan tárják a néző elé a kétezzer éves Jeruzsálemet s az ott lejátszódott, hívőket, keresztényeket mindmáig mélyen megérintő eseményeket, mintha mi is részesei lennénk a történéseknek.

Következő látnivalónknál, a hívők, áldás-, segélykérők, valamint érdeklődő turisták által igen szép számmal látogatott Isteni kegyelem kápolnájában a meghatott, türelmes várakozás pillanatait következtek számunkra. Megható percek, melyekben az emberben tudatosul kicsinységének, mulandóságának, a történelem évezredes folyamában elvesző jelentéktelenségének ténye, amint rátekinet a kápolna belső falain elhelyezett, 27 bajor uralkodó szívét rejtő ékes szelencékre, s megilletődött, szívszorító pillanatok, amint a kápolna külső falait borító, elborító, a világ legkülönfélébb nyelvein szóló köszönetnyilvánításokra esik bízó, reménykedő pillantása: Isten megsegített. Lelkeket megérintő a kis kegyhelyen erre

a célra elhelyezett nagy fakereszteket vállukra vevő emberek látványa is, akik Jézus egykori szenvedésére emlékezve, s talán saját életük keresztyére gondolva hordják Jézus jelképét az isteni kegyelem kápolnája körül.

A kápolnától délre található a Szent Fülöp és Jakab templom. A gótikus épület mai lenyűgöző alakját 1499 és 1511 között nyerte el. A sok értékes látnivaló mellett népszerű látványosság a pestisjárvány idejéből származó magas szekrényóra, tetején a félelmetes halált ábrázoló alakkal.

Délutáni programunk a Szent Konrád templomban folytatódott, melynek felépítése az Altöttingbe 1654-ben érkezett ferences rend nevéhez fűződik. A névadó Konrád barát 1849-ben került a kis bajor városkába, ahol egész életét jótékonyasági cselekedetekkel, példamutató jámborságban és szegénységben töltötte. Ezzel érdemelte ki, hogy 1934-ben XI. Pius pápa szentté avatta.

Zarándokutunk utolsó állomása a Szent Anna bazilika, Altötting gyorsan növekvő ismertségének konkrét, kőbe öntött bizonyítéka. A 19. század végéig épült, mivel a meglévő templomok lassan képtelenné váltak az egyre nagyobb számban érkező látogatók tömegeit befogadni, s szükségessé vált egy nagyobb, tágasabb épület építése. Így készült el az 1910-1912-es években a neobarokk stílusú Szent Anna bazilika, melynek belső tere az impozáns főoltár mellett 12 oldaloltárnak s mintegy 8000 személynek ad helyet.

Érdekes, megindító, ismeretszerző s megannyi más érzést előhívó kirándulásunk végén, a Münchenbe tartó vonatban újra és újra felidéztek a látottakat, s egy szép, közösen megélt élményektől kedves nap utáni elégedett fáradtsággal tértünk haza Altöttingből.

Kovács Borbála

* * *

Elsőáldozás: 2010. május 16.; Bértálás: 2010. június 20.

**Elsőáldozásra és bértálásra jelentkezés azonnal,
legkésőbb november 30-ig.**

* * *

2010. május 21-24-ig Csíksomlyói zarándoklat Budapestről különvonattal, a „Székely gyorssal”. A szombati búcsús program után vasárnap az ezeréves Gyimesbükk felé utazunk és a határnál rendezett ünnepségeken veszünk részt. Szállás félpanzióval és az útiköltség Bp-től oda-vissza 250,00 € körül lesz. Jelentkezés missziókon.

Optimista Juniális



Idén esőcseppek formájában kaptuk az áldást a müncheni magyar Juniálisra, melyben több száz vendég részesülhetett a kényelmes grünwaldi park fűvén. Alighogy megízlelhattuk a honvagy ízét a kihagyhatatlan magyar házi sütikben, megszemlélhattük a magyar kultúra csodáit a táncosoknak köszönhetően, meghallhattunk néhány rég elfelejtett szép magyar szót, ránk szakadt az ég. Rövid időn belül bebizonyosodott, hogy nem vagyunk cukorból. Ezt leginkább a focisták bizonyították bőrigázásig való labdarúgásukkal. Ennek szemtanúi, a többi bátor magyar egy-egy fa fedezékében vagy tető alatt meggyőződéssel reménykedett: „Ki fog sütni a Nap!”.

Az igaz reménység jutalmaként négy óra magasságában újra belendülhetett a közös programok minden területe, elállt az eső. A Hétvégi Magyar Iskola odaadó pedagógusai a legkülönbözőbb játékokkal kötötték le a gyermekeket, ahonnan csak a tombola izgalma szakíthatta ki a kisebbeket. Nem csoda, hiszen egy kis szerencsével kincseket lehetett nyerni. A finom sült hús terjengő illatától eltelve néztem körbe az összegyűlt társaságon. Ismerősök és ismeretlenek beszélgettek, összehozott minket a magyarságunk. A gyapjúlabda készítésénél csillogó gyerekszemek kérdezték: „Kész van már?” Majd készítették szorgalmasan tovább, mert tudták, hogy meglesz a munkájuk eredménye.

Erről eszembe jutott akkor még valami: Talán van még hová fejlődünk, de ez az esős Juniális megmutatta, hogy van magyar optimizmus, van magyar remény!

Abonyi Zsuzsi

Időpontok–Találkozók–Rendezvények

2009. szeptember – 2010. július

Hétfévi Magyar Iskola, cserkészzet:

szept. 19., 26–27. (cserkész AKI); okt. 10., 24.; nov. 21.; dec. 5., 19., 20. (Kar. ünnep.)
2010. jan. 16., 30.; febr. 27.; márc. 6., 20.; ápr. 17., 24.; máj. 8.; jún. 12., 26.; júl. 10., 17.
általában kéthetente, szombaton, szünidőt kivéve; 12.00–13.00-ig magyar néptánc+színkör, 13.00–15.30-ig csoportonkénti tanítás; 15.30–18.00-ig cserkészfoglalkozás; Felelős, szervező – Hart István

Ifjúsági misék:

szept. 20. (V. S.), okt. 18., nov. 22., dec. 20.;
2010. jan. 24., febr. 28., márc. 21., ápr. 25., máj. 16., jún. 20., júl. 18. (Te Deum)
vasárnap 10.30-kor a Damenstift-templomban

Ifjúsági találkozók:

szept. 18., nov. 20., dec. 4.;
2010. jan. 15., febr. 6., márc. 19., ápr. 23., máj. 7., jún. 18., júl. 3. (kirándulás)
pénteken 19.00–20.30-ig; Felelős, vezető – Hart István

Ifjúsági zarándoklat: (tervezés folyamatban: május, június)

DurMolOk ifjúsági énekkar próbái:

csütörtökön 18.30-tól 20.00-ig; Felelős, szervező – Hart István, Vezetők – dr. Kováts János és Geng Ildikó

Bibliakör: szept. 24., okt. 29., nov. 26., dec. 10.;

2010. jan. 21., febr. 25., márc. 18., ápr. 22., máj. 20., jún. 24., júl. 15.
csütörtökön 17.30-tól 18.30-ig, előtte 17.00-tól szentmise házi kápolnánkban; Vezető – Merka János plébános

Imakör: a hó 1. és 3. péntekén 17.00-tól 18.30-ig; Szervező, vezető – Rogge-Solti Katalin

Patrona Hungariae Énekkar próbái: szerdán 18.30-tól 20.00-ig missziókon Felelős, szervező – Mekker Árpád; Karvezető és orgonista –

Szeniorok Klubja: szept. 17., okt. 22., nov. 12., dec. 3.;

2010. jan. 14., febr. 11., márc. 11., ápr. 15., máj. 6., jún. 17.(kirándulás), júl. 8.
csütörtökön 14.00-tól 17.00-ig, előtte 13.45-től szentmise házi kápolnánkban;
Szervezők, vezetők – Wiedra Mónika, Ramsay Erzsébet

Családok fóruma: szept. 25., okt. 9–11. (Rimsting), nov. 27., dec. 20.(K. ü.);

2010. jan. 29., febr. 26., márc. 19., ápr. 30., máj. 1., jún. 27., júl. 23.
pénteken 18.30-tól 21.00-ig; Szervező, vezető – Jánosi Margit

Elsőáldozás: 2010. május 16.; Bértmálás: 2010. június 20.

Felelős, felkészítő – Hart István

Elsőáldozásra és bértmálásra jelentkezés: máris, legkésőbb november 30-ig.

Adventi lelkinap: december 6.; Nagyböjti lelkinap: 2010. március 7.

vasárnap 14.00-tól 18.00-ig missziónk nagytermében

Nemzetek miséje a Dómban: szeptember 27.

vasárnap, 18.00-tól; Főcelebráns: Reinhard Marx, müncheni érsek

Zarándoklat és körút Olaszországba:

2009. október 10-től 17-ig

Időpontok–Találkozók–Rendezvények

2009. szeptember – 2010. július

Katakomba Klub: szept. 26., okt. 9–11.(Rimsting), nov. 14., dec. 12.;
2010. jan. 30., febr. 6., márc. 20., ápr. 24., máj. 15.(kirándulás), jún. 27., júl. 10.
szombaton 18.00-tól 21.30-ig; Felelős – Mekker Árpád

Hölgykoszorú: szept. 26., okt. 9–11.(Rimsting), nov. 14., dec. 12.;
2010. jan. 23., febr. 6., márc. 13., ápr. 17., máj. 15., jún. 27., júl. 10.
Szombaton 18.00-tól 21.30-ig; Felelős – Schlenker Erzsébet

Bébi–Mami Kör: kedden 16.00-tól 18.00-ig; Felelős – Hart István, Vezető – dr. Somorai Márta

Rózsafüzér Társulat közgyűlése: október 4.

Rózsafüzér titokcsere: a hó 1. vasárnapján; Felelős – Merka János plébános

Ökumenikus istentisztelet: november 18.; **2010.** március 4.
19.00-tól 20.00-ig, utána agapé 21.00-ig; Szervező, felelős: Merka János plb.

Beteglátogatás:

a hó első péntekén, előzetes megegyezés szerint bármikor; Látogató – Merka János plb.

KMÉM: előzetes értesítés szerint
pénteken 19.30-tól 21.30-ig; Szervező – dr. Lengyel Zsolt

Nemzeti ünnep, egyházi megemlékezés: október 25.; **2010.** március 14.

Cecília ünnepség: november 28.

Szüreti bál: november 14.

Farsangi bál: **2010.** február 6.

Juniális: **2010.** június 27.

vasárnap 13.00-tól 21.30-ig; Felelős – Merka János plb., szervezők – missziónk munkatársai

Karácsonyi ünnepség: december 20.

Német nyelvtanfolyam: kedden 16.00-tól 18.00-ig; Vezető – Mekker Árpád

Angol nyelvtanfolyam: hétfőn 18.00-tól 19.30-ig; Vezető – Sárkány Nikolett

Komputer tanfolyam: kedden és csütörtökön 18.30-tól 21.00-ig; Vezető – Rogge-Solti László

Színkör: HMI szombaton 12.00-tól 13.00-ig; Vezető – Fejér István

Regös utánpótlás: kedden 18.30-tól 21.30-ig; Táncoktatók – Bilicki Viktor és Tímea

Regösök: szerdán 19.00-tól 21.30-ig; Táncoktatók – Bilicki Viktor és Tímea

Komámasszonyok: hétfőn 19.30-tól 21.00-ig; Táncoktató – Pintér-Breder Gitta

Klasszikus tánc: csütörtökön 20.00-tól 21.30-ig; Táncoktató – Geng Ildikó

Könyvkölcshözés: kedden 12.00-tól 16.00-ig; Könyvtáros – Pöschl Péter; Felelős – Varga Katalin

Filmklub: havonta, előzetes hirdetés szerint; Szervező – Tahy András

Erdingi Magyar Ovi és Iskola: csütörtökön 16.00–17.30-ig a Zentrum der Familie-ben

Erdingi családok lelki hétvégéje: **2010.** július 2–4. – Hausham, Berghof

Egyházközségi zarándoklat Csíksomlyóra: **2010.** május 21–24. (vonattal)

M E G H Í V Ó

A Hétvégi Magyar Iskola, a két cserkészcsapat,
Patrona Hungariae Énekkarunk, a Regös- és Komámasszony-
néptánccsoport, valamint a Színkör közreműködésével

2009. december 20-án 16.00 órától
karácsonyi ünnepség

a Salesianer Don Boscos Jugendwohnheim dísztermében,
81669 München, Sieboldstr. 11, a Rosenheimer Platz közelében.
Az ünnepség előtt 15.00-16.00-ig jótékonysági süteményvásár
cserkészcsapataink javára. Mindenkit szeretettel várunk!

H i v a t a l o s ó r á k:

hétfőtől péntekig 8.00-tól 16.00-ig

Merka János plébános

legbiztosabban elérhető kedden és csütörtökön, előzetes megegyezés szerint bármikor.

S z e n t m i s é k:

Münchenben,

minden vásár- és ünnepnap 10.30-kor, előtte gyóntatás a Damenstift-templomban:
Damenstiftstraße 1., 80331 München

Rosenheimban,

minden hó 2. és 4. vasárnapján 12.30-kor,
előtte gyóntatás a St. Josef-templomban:
Innstraße 4., 83022 Rosenheim

Erdingben,

havonta, előzetes értesítés szerint
16.00 órakor a Hl. Geist-templomban,
Landshuter Str. 8., 85435 Erding

Verantwortlich – Szerkesztő és felelős kiadó: Merka János plébános

Társzerkesztők: Abonyi Zsuzsi, Funke Attila,

Hart István, Kalmár Sándor, Kovács Borbála, Maitz Eszter,

Mekker Árpád, Sári Tereza, Somorai Márta dr. és Varga Katalin

Megjelent 6000 példányban. Következő számunkat húsvét előtt postázzuk.

Impressum: Ungarischsprachige Katholische Mission – Magyar Katolikus Misszió
81925 München, Oberföhringer Str. 40, **Tel.:** 089/982637 vagy 982638; **Fax:** 985419

E-mail: info@ungarische-mission.de; **http://www.ungarische-mission.de**

Készült: IRIS Buch- und Offsetdruck Karl Singer e. K., Zugspitzstr. 14, 81541 München